

VOYAGE
AUTOUR
DE LA MER MORTE
ET
DANS LES TERRES BIBLIQUES

PARIS

IMPRIMERIE DE J. CLAVE ET C.

RUE SAINT-BENOÎT, 7



642841

4

VOYAGE
AUTOUR
DE LA MER MORTE
ET
DANS LES TERRES BIBLIQUES

exécuté

DE DÉCEMBRE 1850 A AVRIL 1851

PAR F. DE SAULCY

Ancien élève de l'École polytechnique, ancien de l'Armée

PUBLIÉ SOUS LES AUSPICES DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

ATLAS



PARIS

GIDE ET J. BAUDRY, ÉDITEURS

5, RUE BONAPARTE

ANCIENNE RUE DES PETITS-BOULANGERS

—
1853



TABLE DES PLANCHES

GÉOGRAPHIE

Itinéraire général du Voyage, feuille double.

Itinéraire du pourtour de la Mer Morte, feuilles 1 à 11.

Itinéraire de Saint-Jean-d'Acre, à Djéba, feuilles 1 à 3.

ARCHÉOLOGIE ET VUES PITTORESQUES

PLANCHE I. — Vue de la nécropole d'Adloun, entre Sayda et Sour. — Plan de la basilique phénicienne de Beirout, placée sur les rochers de la plage, entre le chentier et la crique où se réfugient les barques arabes.

PLANCHE II. — Texte cunéiforme recueilli dans les murs de Hassan-Qulâs, près Erzeroum, par M. Gareier, chancelier de France en Chypre.

Inscriptions recueillies : 1° sur le rocher, et sur un fragment de borne milliaire, à l'embouchure du Nahr-el-Kelb (Lycus); — 2° à Beirout, sur un cippe votif découvert dans le jardin de la famille Médoucar; — 3° sur deux bornes milliaires de granit, gisant sur la route de Sayda à Sour; — 4° à Jérusalem, sur une tombe de la vallée de Hinnom et dans un caveau funéraire placé au-dessous de l'église de l'Ascension, au mont des Oliviers; — 5° à Beit-Meri, sur divers fragments copiés par M. Ed. Delessert et estampés par M. l'abbé Michon; — 6° à Souk Ousdy-Baradeh, dans le montant d'une porte de maison (cette inscription est aujourd'hui déposée au consulat de France, à Damas); — 7° à Sour, sur un fragment encastré dans un mur attenant aux ruines de la cathédrale; — 8° à la nécropole d'Adloun, sur les rochers, au-dessus de l'entrée de grottes sépulcrales. Ces petites inscriptions chrétiennes sont de beaucoup de siècles postérieures aux monuments funéraires.

La même planche représente le plan et l'élévation de l'arc de l'Ecce Homo, à Jérusalem, avec un profil de la moulure qui forme l'archivolte.

PLANCHE III. — Fragments de la nécropole d'El-Kbaldah, entre Beirout et Nabi-Younès.

PLANCHE IV. — Petits monuments funéraires recueillis à Beirout, à Sayda, à Antioche et à Hébron. La colonne ampigraphe provenant de Beirout est un véritable monument phénicien. La coupe, en forme de sarcophage, provenant d'Hébron, est une sorte de reliquaire d'une époque probablement peu reculée. (Époque byzantine?)

PLANCHE V. — 1° Fragments recueillis à Oum-el-Amid. Le premier est un chapiteau ionique, orné de palmettes, provenant du temple dont il existe encore des tronçons de colonne debout; le second est un sarcophage taillé dans un seul bloc, avec un petit autel qui en garnit le chert; — 2° Vue, plans et coupe de deux excavations sépulcrales de la nécropole d'Adloun; — 3° Belle pierre funéraire encastrée dans le mur du Khan français, à Sayda.

PLANCHE VI. — Vue de l'intérieur du couvent de Mar-Saba, sur la route de Beit-Lehm à la mer Morte.

PLANCHE VII. — Bords du Kédron, à Mar-Saba.

PLANCHE VIII. — Vue de la mer Morte, prise de la partie élevée des ruines d'Ayn-Djedy (Engaddi).

PLANCHE IX. — Vue prise du pied de la montagne de Sebbeh. La plage opposée est celle de la presqu'île d'El-Liqn. Au fond se voient les montagnes de la Moabitude.

PLANCHE X. — La danse de sabre, exécutée par des Bédouins Djabalit sur la plage du Sebbeh.

PLANCHE XI. — Plan de Masada (Sebbeh) et des travaux de siège des Romains.

PLANCHE XII. — Qsar-Sebbeh. Vue des ruines du palais d'Hérode, à Masada. — Plan de ces ruines. — Profils de moulures en marbre recueillis parmi les décombes. — Divers motifs de l'ornementation intérieure des murailles du Qsar-Sebbeh. Cette ornementation consistait en dessins formés avec des fragments de poterie rouge, incrustés dans le mortier.

PLANCHE XIII. — Porte ovale de la forteresse de Masada, élévation et plan. — Entrée de l'Ouad-Katarrabbah, sur le rivage moabitique de la mer Morte.

PLANCHE XIV. — Vue de l'Ouad-Maïet-Embarbeg, à côté de la Tiamara des Romains.

PLANCHE XV. — Campement des Abouethat de l'Ouad-Mouza, dans le Rihl-Salâh.

PLANCHE XVI. — Plan des ruines de Maïet-Embarbeg (Thamara). — Emplacements d'une localité antique, nommée Djenbeh, entre Zouera (Segor) et El-Khalil (Hébron). — Plan d'une ruine, nommée Kharbet-el-Yehud; site de Gomerbe, près de l'Ayn-el-Fechikah, sur la rive occidentale de la mer Morte.

PLANCHE XVII. — Pléteu de la Moabitude. — Kharbet-Tedeum. Plan d'un petit édifice religieux antique; détails de diverses moulures; chapiteaux (probablement byzantins). — Schibeh. Plan général des ruines; chapiteau ionique trouvé au milieu des ruines. — Sarcoph. Plan d'un édifice antique, et porte de cet édifice en blocs de lave. — El-Medjalein. Différentes moulures recueillies parmi les décombes.

PLANCHE XVIII. — Bas-relief moabite trouvé au Bedjem-el-Azbed (ruines de Medabah).

PLANCHE XIX. — Beit-el-Kerm, près Rabbat-Moub. — 1. Plan général du temple. — 2, 4, 7. Fragments étrangers au temple et rencontrés parmi les ruines. — 3, 5, 6, 8, 9, 10, 11 et 12. Fragments du temple.

PLANCHE XX. — Porte romaine d'Er-Rabbah (Rabbat-Moub; Acrepolis). — Karak. Tour construite par le sultan Beïbars.

PLANCHE XXI. — Tentée des Beni-Sakhar, en face de l'Ouad-Katarrabbah (rive moabitique de la mer Morte).

PLANCHE XXII. — Moabitude, Bords du Nahr-ed-Draâ.

PLANCHE XXIII. — Jérusalem. Plan de l'enceinte générale du temple de Salomon (aujourd'hui Haram-ech-Chérif). — A. Élévation et coupe de la voûte du pont placé à l'angle sud-ouest de l'enceinte. — B. Élévation et coupe de la fenêtre à balcon placée à l'angle sud-est. — C. Détails de la moulure salemienne restée en place sur la face sud. — Répartition du fruit de la muraille d'enceinte, par retraite successive des assises. — D. Profil pris à l'angle nord-est. — E. Profil pris à l'angle sud-ouest.

PLANCHE XXIV. — Jérusalem. Encinte du Haram-ech-Chérif. — 1. Appareil salemien du Beit-el-Morharby. — 2. Face nord de l'angle nord-est de l'enceinte. — 3. Face est de l'angle nord-est de l'enceinte. — 4. Poterne de Josphat, percée à gauche de la porte d'entrée. — 5. Croix peinte sur le linteau de la poterne. — 6. Inscription votive de la statue d'Antonin, placée avec celle d'Adrien sur l'emplacement du temple. — 7. Vue de la porte Hérodiennne, placée au-dessous de la mosquée d'El Akro (face sud de l'enceinte).

PLANCHE XXV. — Jérusalem. Piscine creusée dans le roc, à droite de la porte de Damas, c'est l'antique réservoir de Gihon.

PLANCHE XXVI. — Jérusalem. Porte dorée, percée au milieu de la face est de l'enceinte du temple.

PLANCHE XXVII. — Colonne conservée à Rome au cloître de Saint-Jean-de-Latran et désignée aux curieux comme un débris du temple de Jérusalem.

PLANCHE XXVIII. — Jérusalem. Vue de la cour intérieure et du vestibule des Qbour-el-Melouk, ou tombeau des rois de Juda. — Quatre coupes de l'excavation funéraire. — Porte de pierre qui servait à fermer la première chambre sépulcrale.

PLANCHE XXIX. — Jérusalem. Plan général des Qbour-el-Melouk, ou tombeau des rois de Juda.

PLANCHE XXX. — Jérusalem. Côté droit de l'entablement des Qbour-el-Melouk.

PLANCHE XXXI. — Jérusalem. Tombeaux des rois de Juda. — 1. Sarcophage royal déposé au Louvre. — 2. Ornaments de l'extrémité. — 3, 4, 6. Fragments profilés de la cuve du sarcophage. — 5. Moitié d'un autre sarcophage.

phage royal déposé au Louvre. — 7. Fragment d'un sarcophage phénicien de plomb, provenant de Beoud (Aradus) et acheté au bazar de Beirout; il rappelle certains motifs de l'ornementation du premier sarcophage royal figuré sur cette planche.

PLANCHE XXXIII. — Jérusalem. Développement du sarcophage royal déposé au Louvre.

PLANCHE XXXIII. — Jérusalem. Sarcophage royal, existant encore aujourd'hui dans la chambre inférieure des Qbour-el-Melouk. — Vue latérale. — Extrémités. — Développement de la surface supérieure.

PLANCHE XXXIV. — Jérusalem. Entrée du tombeau des Juges (Qbour-el-Qodha).

PLANCHE XXXV. — Jérusalem. Plan général et coupes du tombeau des Juges.

PLANCHE XXXVI. — Jérusalem. Plan général du tombeau des Prophètes (Qbour-el-Anbia). — Inscription égyptienne tracée sur les murs de l'excavation. — Inscription judaïque copiée au même point.

PLANCHE XXXVII. — Jérusalem. Vue du tombeau d'Absalom.

PLANCHE XXXVIII. — Détails du tombeau d'Absalom.

PLANCHE XXXIX. — Jérusalem. Tombeau de saint Jacques. — Vue, coupes et plan général.

PLANCHE XL. — Jérusalem. Tombeau de Zacharie. — Chapiteau. — Chapiteau d'ante.

PLANCHE XLII. — Jérusalem. Tombeaux d'Absalom et de Zacharie. — Plans, coupes et élévations.

PLANCHE XLIII. — Jérusalem. — 1. Monument de style égyptien, taillé dans la roc, au village de Silam. — 2. Plan du monument. — 3. Profil de la corniche. — 4. Plan des citernes nommées Bar-Doud (puits de David), près de Beit-Lahm. — 5. Assemblage de l'aqueduc, appelé Qanat-el-Koufar (aqueduc des infidèles), et qui amenait l'eau des vasques de Salomon à Jérusalem. Fragment étudié sur la route de Beit-Lahm, à côté du tombeau de Rachel. — 6. Nom, en caractères du XII^e siècle, profondément gravé sur une des pierres de l'aqueduc.

PLANCHE XLIII. — Jérusalem. Tombeaux de la vallée de Hinnom. — Vues, plans, coupes et profils de moulures.

PLANCHE XLIV. — Jérusalem. Vallée de Hinnom. — 1. Entrée du tombeau, nommé Retraite des Apôtres, près du Hak-ed-Damm. — 2. Frise de ce tombeau. — 3. Tombeau placé à l'ouest et au-dessous du la Retraite des Apôtres. — 4. Esquisse de console taillée dans la roc.

PLANCHE XLV. — Jérusalem. Fragments. — Vue de deux tombeaux de la vallée de Hinnom et inscription qui les surmontent. — Colonne trouvée au sommet du mont des Oliviers, et fragments trouvés dans des feuilles exécutées au mont des Oliviers, près de l'église de l'Ascension. — Détail de l'ornementation de la porte dorée. — Plan du tombeau d'Hélien, reine d'Adiabèse. — Excavation antique dans les rochers de Silam. — Plan et élévation.

PLANCHE XLVI. — Galilée et Samarie. Détails. Plan d'un petit temple ruiné à Ech-Chefjara. Chapiteau existant dans les ruines. — Thaborich. Fragment de moulure antique encastré dans la mur de l'hôtellerie du sieur Weismann. — Bas-relief représentant le chandelier à sept branches trouvé à Omm-Kris (Gadara) et encastré dans la mur de l'hôtellerie du sieur Weismann. — Chandelier à sept branches de l'ère de Titus à Rome. — Fragments de moulures et ornements recueillis à Sebastieh (Samarie). — Colonades et tours du l'entrée, à l'ouest de Sebastieh. — Plan général et profil d'un chapiteau. — Encintes carrées de colonnes, placées, l'une (la plus grande) sur le plateau de Samarie, et l'autre au fond de la vallée, au nord du plateau de Samarie.

PLANCHE XLVII. — Nablouse. Plan du temple bâti sous Alexandre le Grand, au sommet du mont Garizim.

PLANCHE XLVIII. — Ruines de Hazor. Plan du monument cyclopéen, nommé El-Khan. — Détails d'assemblage.

PLANCHE XLIX. — Sarcophages servant aujourd'hui d'auges à Nazareth et à Kaf-Kenna (Cana de l'Evangile). — Banias. Niches taillées dans la roc, à droite de l'Ancon (grotte du Pan), au-dessus de la source du Jourdan. — Inscriptions gravées sur le rocher de l'Ancon. — Inscription recueillie à Damas par M. de Ségur-Duperron.

PLANCHE L. — Soubassement d'un temple d'Atargatis à Kaf-Haouar (l'ancienne Aïre), entre Banias et Damas.

— Profil du stylobate. — Fragment de corniche. — Inscription encastrée dans le montant d'une porte de maison situant au temple. — Ornement, moulure et fragment d'osil d'Horus en lave, encastrés dans les murs de l'église ruinée du château de Karak. — Chambranle de fenêtre en lave, recueilli à Er-Rabbah (Rabbat-Moah; Aropolia) et déposé aujourd'hui au Louvre.

PLANCHE LI. — Ruines d'Abila (Souk-oudy-Baradab), entre Damas et Bâalbek. — Inscriptions gravées deux fois sur les parois d'une tranchée romaine. — Stèle géant dans un champ cultivé à un kilomètre d'Abila, à droite de la route de Damas. — Bustes accolés, taillés dans le roc, à la nécropole. — Statues funéraires, recouvertes par un fronton, à côté d'une cave sépulcrale de la nécropole.

PLANCHE LII. — Nécropole d'Abila. Divers plans et coupes d'excavations sépulcrales. — Stèles taillées dans le roc.

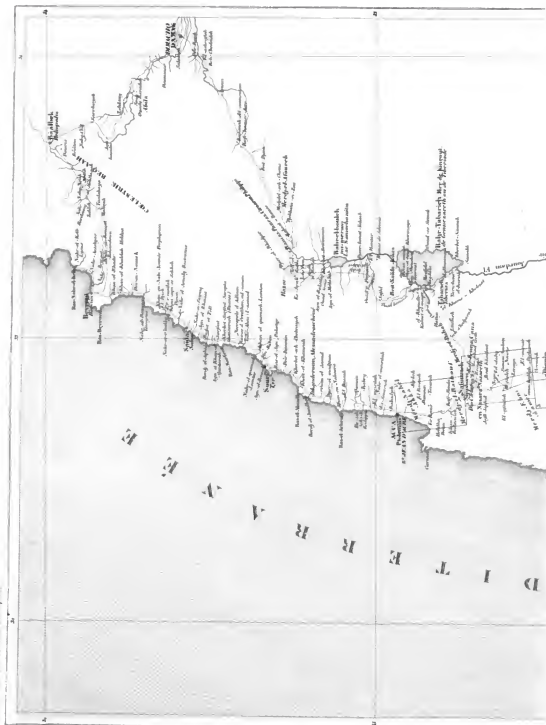
PLANCHE LIII. — Bâalbek. — 1. Colonne monumentale, aujourd'hui renversée. — 2. Sarcophage placé dans la grotte sépulcrale qui surmontait la colonne. — 3, 4. Ornaments encastrés dans la muraille d'enceinte. — 5. Fragments d'une inscription encastrée dans la même muraille. — 6. Inscription géant dans un champ, à l'intérieur de l'enceinte de Bâalbek. — 7. Inscription encastrée, sans dessus dessous, dans un mur moderne, placé à l'extérieur et à droite de la grande entrée de l'enceinte sacrée de Bâalbek. — 8 et 10. Fragments d'inscription recueillis dans la muraille d'enceinte. — 9. Inscription gravée sur une des tours de l'enceinte. — 11 et 12. Inscriptions encastrées au plafond des grandes galeries voutées de l'enceinte sacrée. — 13 et 14. Copies de deux inscriptions votives, gravées sur des piédestaux encore en place, du grand vestibule de l'enceinte.

PLANCHE LIV. — Vues, plans et coupes, recueillis par M. Ed. Delessert, à la nécropole de Breïtan, près Bâalbek.

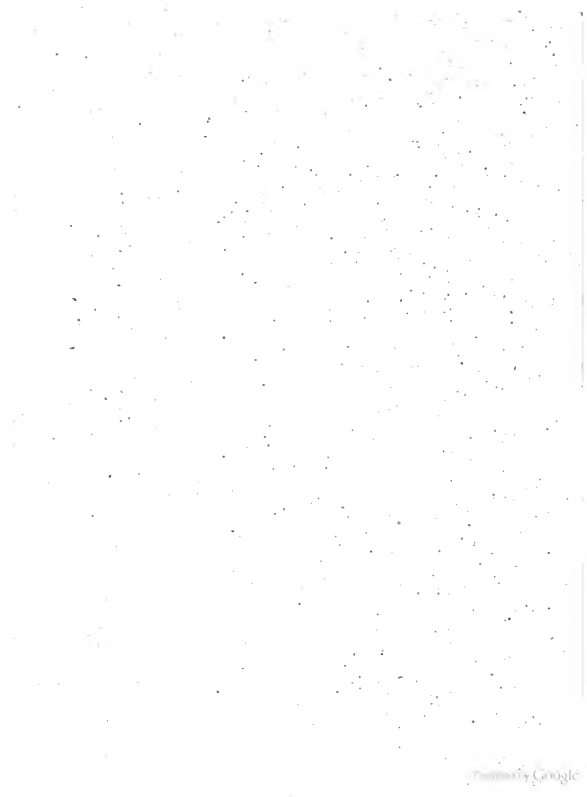
PLANCHE LV. — Autres vues, plans et coupes de tombeaux explorés à Breïtan, par M. Delessert.

PLANCHE LVI. — Embouchure du Nahr-el-Kalb (Lycus). Bas-reliefs assyriens.

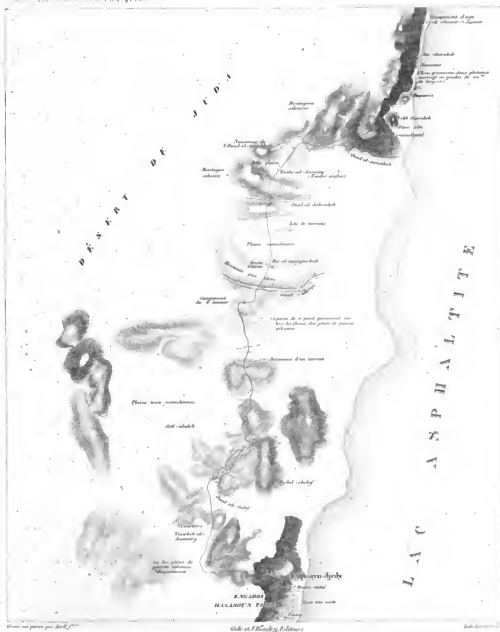
PLANCHE LVII. — Liban; Beit-Meri. Plans, vues, dessinés à Beit-Meri par M. Delessert, et inscriptions estampées par M. l'abbé Michon.



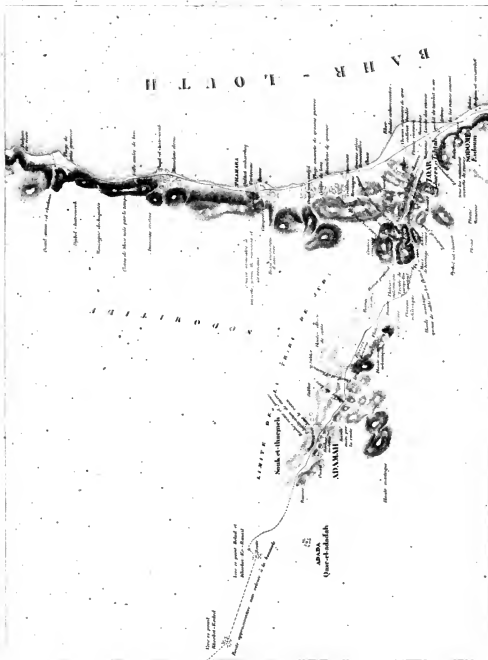




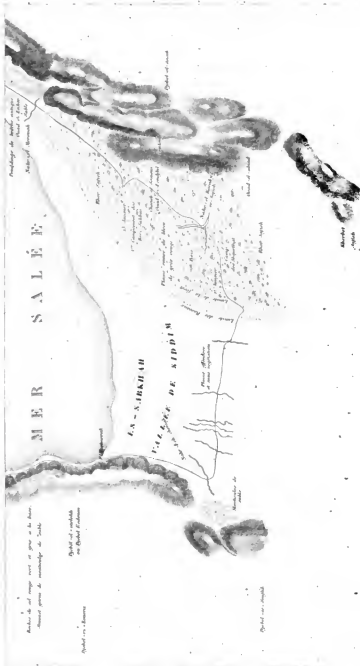


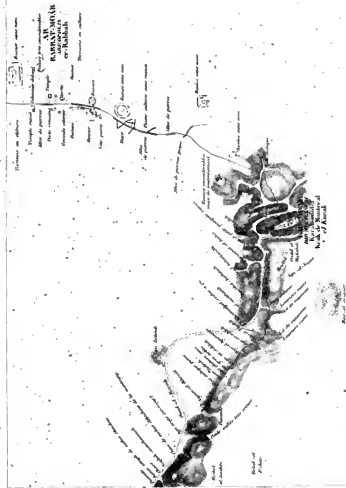


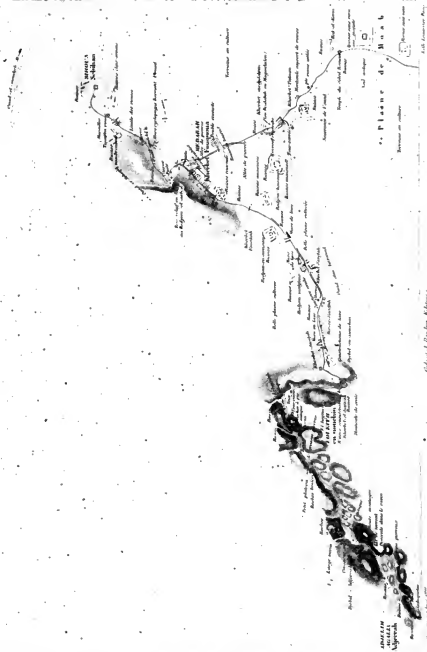
ITINÉRAIRE 401 PARTIR DE LA MER MOUTE.



ITINÉRAIRE DE PORTO R. DE LA MER MATE



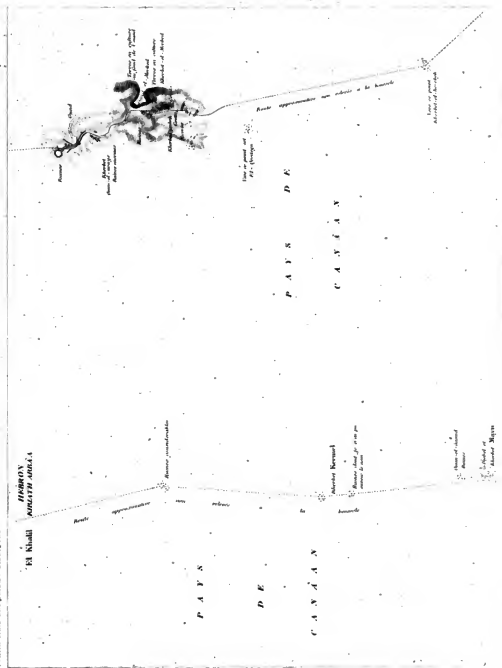


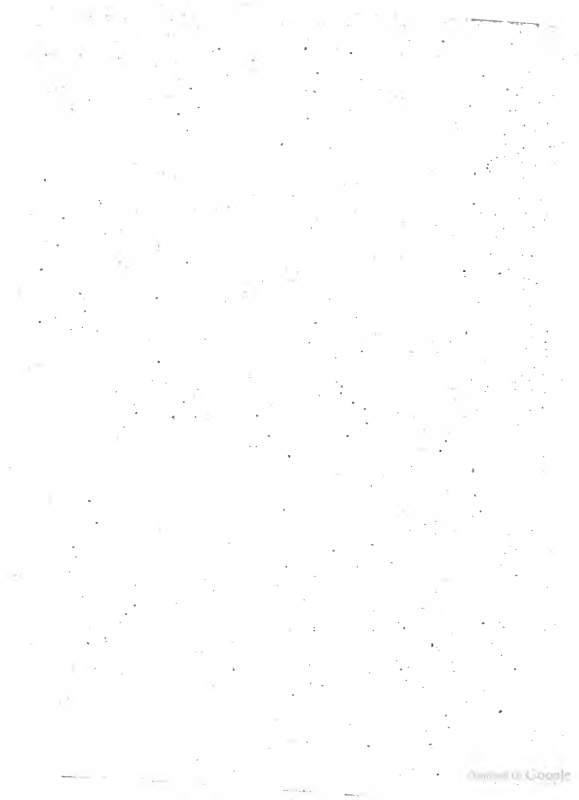


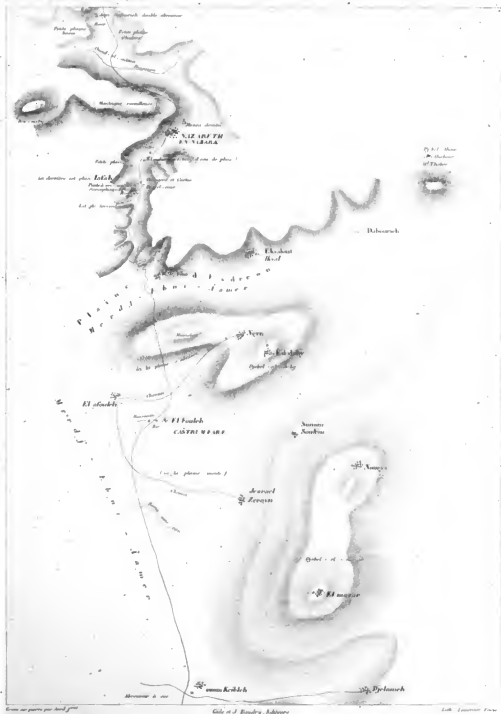
Code: 101 Reading: Kikabura /

CONTINENTAL. 15' PORTOFOLIO DE LA MEXIC NORTH.

100









Dessiné sur plan par M. J. J.

Gide et Bouché, Libraires.

Lib. Lacombe Paris



Adloyn (Morbihan)

Éléments de la construction de M. J. Adloyn

Adloyn (Morbihan)

NÉCROPOLI D'ADLOYN



Beyroet (Liban)

Éléments de la construction de M. J. Beyroet

Beyroet (Liban)

BASILIQUE DE BEYROËT



IMPERATORES
CAESARES
L⁷ SEPTIMIUS SE
VERVS PIVS PER
TINAX AVG ARA
BICVS ADIABENICVS
PARTHICVS MAXI
MVSS TRIBVNITIAE
POTES VI IMPRIGSTI
PROGOSPOPO
ETOMPAV
NUTAVCAI IVSPEVS
IARIA
IVMCRVEM
PROPRAE
VINCO SYRIA
SIC ENVAERYNT

ENIVM COL
ANTISTIA VICTO
RVINA FA BARI
PRO SALVE SVA
C ANTISTI ET AV
TI VICTORINI ET SAL
T HOIARIONIS ET CA
VS

† MNHMA: POTH
T H FIAC CION

IMPCAES MAVRELIVS
ANTONINVS PIVS FELIX AVGVSTVS
PART MAX BRIT MAX GERM MAXIMVS
PONTIEEX MAXIMVS
MONTIBVS IMMINENTIBVS
LYCO FLVMINI CAESIS VIAM DELATAVIT
PER
ANTONINIANVM SVAM

FLAVIAE TI

FILE ALEXANDRE ATT
CILLAE DE FID FA
RVVS ARTORIANVS CON
TUCHI PESSIMAE FIDISTISSE
MAE INI SEMPL MAE ADUSTA
MAAM SPEC FIDISTIS

M...
GERM
EMPERA
CICIDONS
HILVIRO
SILYCON
NONI

ENITTOY ATIGTATTOY
IG ANNOT ENICK
HMONTOS IEPANOA
OEMBOLOS ENAKOB
EN MAECIO TOY COE
ETOFIC INDI IB

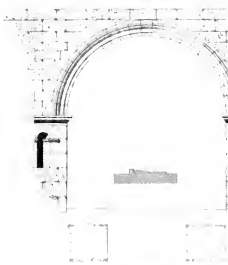
π
B

MARESCALCV

PIVS
ARABICVS
PARTHICVS
BVCNICIAE P
C S
ETOMPAV
FILIVS
PERQPV
PROPRAE
SYRIAE PM

III

H
IHETD



BARCICOT
HETIAA
OYACASH
ATOC

CAVIVS ALL
STVS LINLAR
XVI

BICA
NIANL
LIANIPA
TNJAN
OSEN

† NK †
† HAD

JERUSALEM

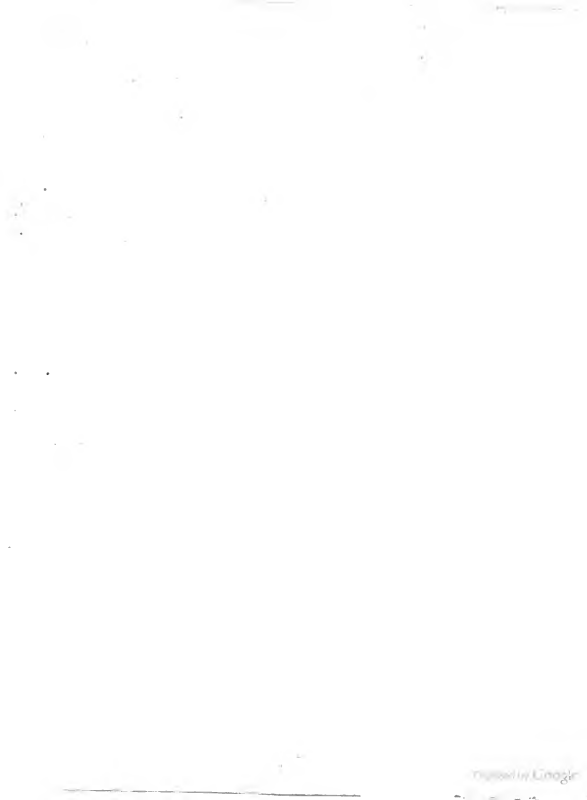


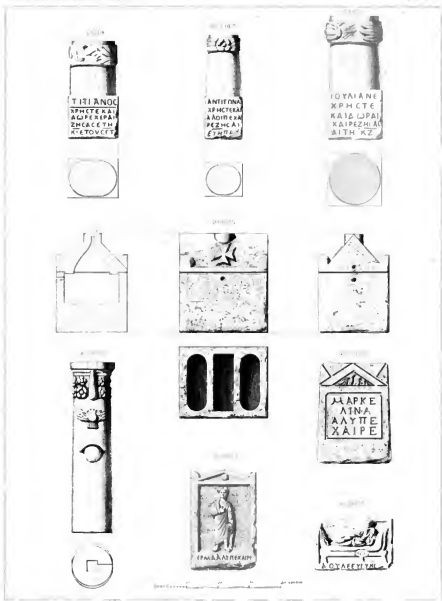
100. 100. 100.

100. 100. 100.

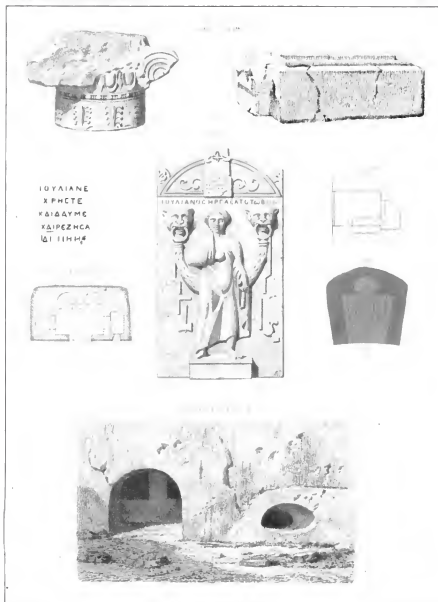
100. 100. 100.

NÉCROPOLE D'EL-KHALDAH





SYRIE



CÔTES DE PHÉNICIE.



Dalle d'opéra, Grotto

St. Basil's, Jerusalem

INTÉRIEUR DU COUVENT DE MAR-SABA



BORDS DI KEDON A MAR-SABA



PLACE D'Y BOUT (JARDIN)



PLAGE DE SERBEE



STABLE

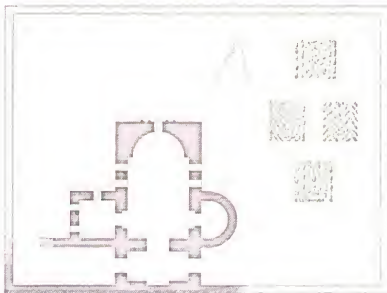
A New Collection



Figure 10. Sebbeh de W. L. G.

PLAN DE SEBBEH

1881. JOURNAL. TROISIÈME ANNÉE.



QASR SEBBEL



LA PORTE DE LA VILLE



DE L'EST

LA MONTAGNE DE LA VILLE

DE L'OUEST

MOABITIDE

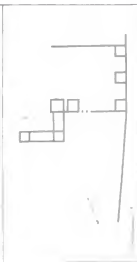
CHATEAU DE LA VILLE

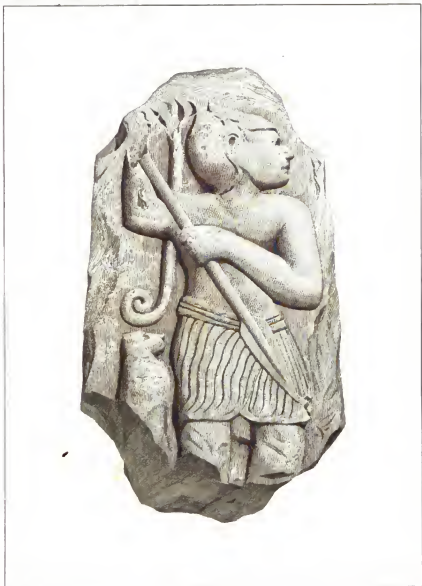




RHOD-SAFTEH

From the collection of the Smithsonian Institution





1000000000

di un'epoca di B. B. B.

1000000000

REDJION EL ÂBED (REDJION)

1000000000



Fig. 1. Fragment.

4. Cornice des Éléments de la Chapelle de la Vierge.

Fig. 10. Fragment.

BEIT-EL-KERM



Restes des Septuaginta M. 1851.
Vues de l'édifice de l'Al-Hadoud. —



Le palais de l'Al-Hadoud de M. 1. 1851.

KARAK (COUR DE NERHAN)



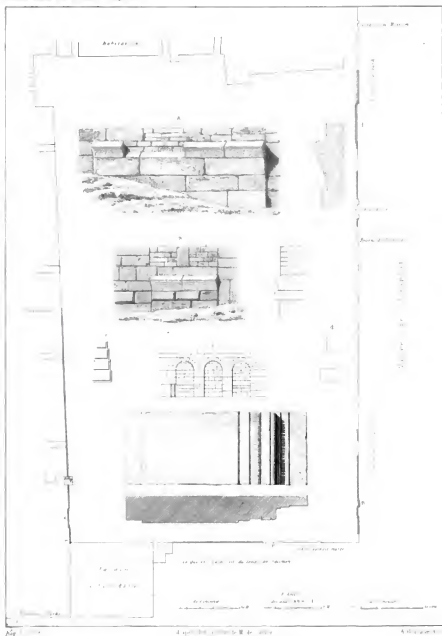
MOABTIDE

THE MOABTIDE BEACH, C. 1880. H. 1880.



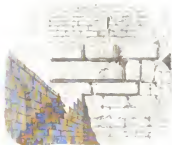
MOABITIDE.

THE FLOODING OF THE TIGRIS



JERUSALEM

THE TEMPLE MOUNT



TIT JAEHADRIANO
ANTONINO AVG PIO
PPONTIFAVGV
DD



JERUSALEM

Illustration of the Temple of Solomon, Jerusalem, showing the wall and the Temple of Solomon.

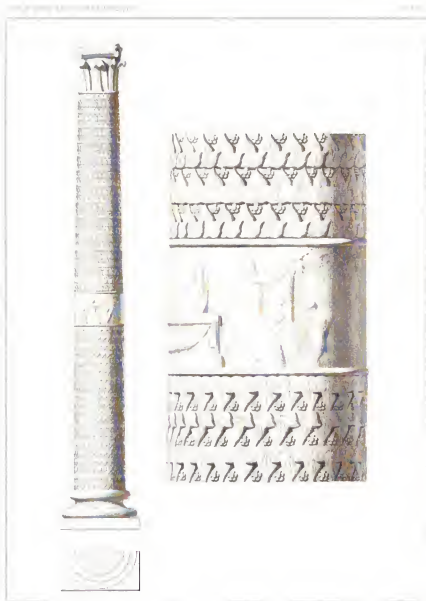
JERUSALEM

THE CITY OF THE KING





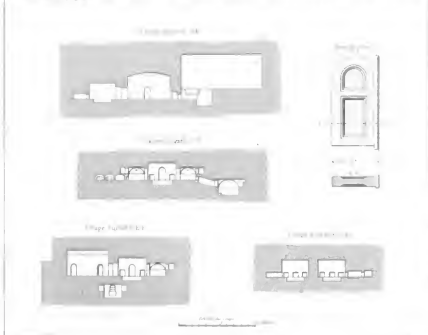
JERI SALEM



COLONNE DU CLOÎTRE DE S^t JEAN DE LATRAN, A ROME



Alcazar, Chénoua, 1871



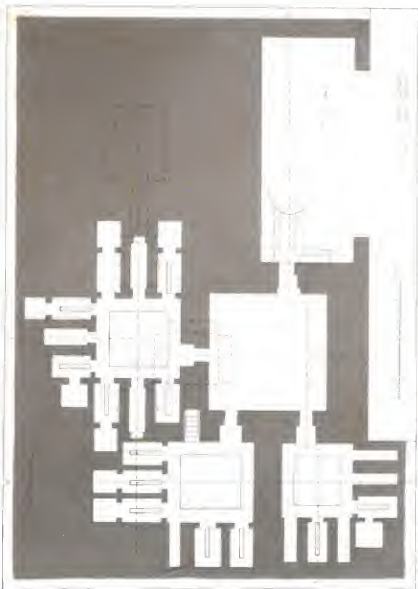
M. de Lamoignon

d'après les plans de M. de Lamoignon et M. de Lamoignon

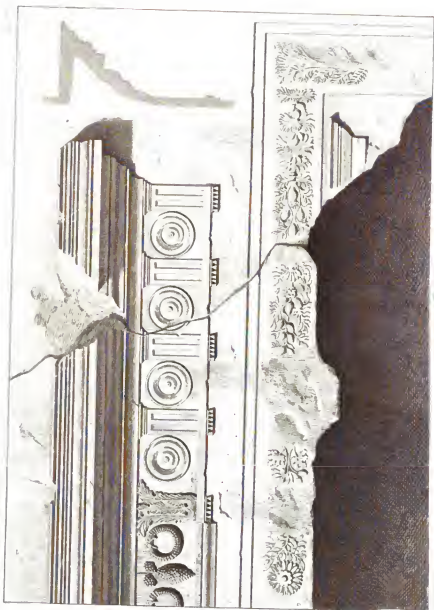
M. de Lamoignon

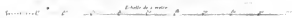
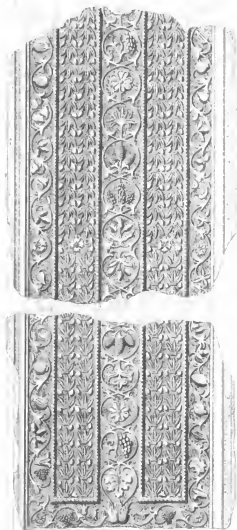
TOMBEAU DES ROIS

EN DÉFINITION



TOMB OF THE UNKNOWN SOLDIER



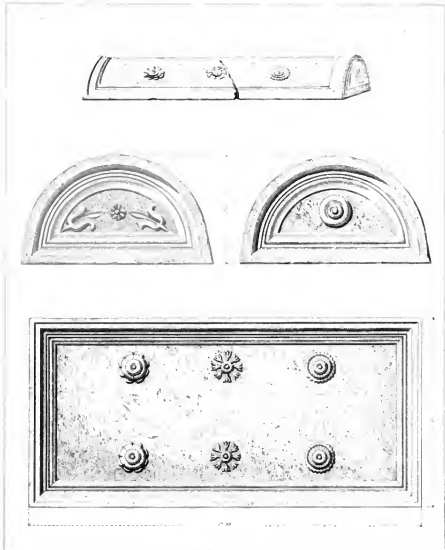


Avec l'aimable collaboration de

de l'Institut

TOMBEAU DES ROIS

DEVELOPPEMENT DU SARCOPHAGE D'UN ROI DE THEBES

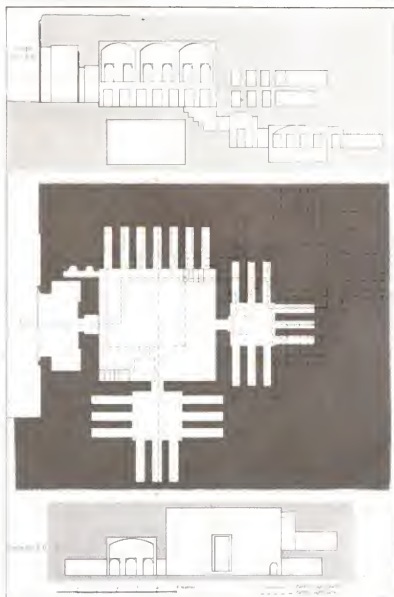


TOMBEAUX DES ROIS

— 1855 — 1856 —



ENTRÉE DE TOMBENT DES Juges



A. Section de la tombe

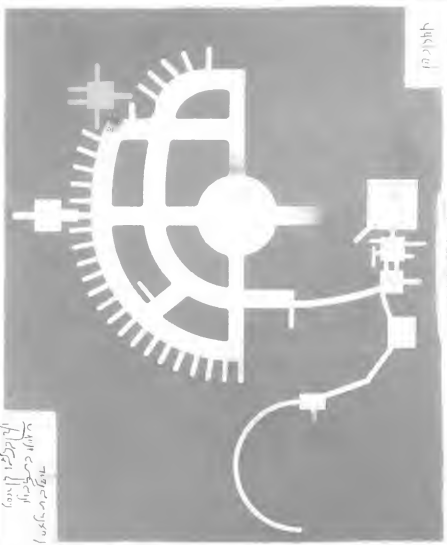
A. Section de la tombe de M. J. J.

TOMBEAU DES JUGES

PLAN 1

451/10

Handwritten text in Persian script, likely a title or description of the diagram.



Handwritten text in Persian script, likely a title or description of the diagram.



Engraving by J. H. Sturt

Engraving by J. H. Sturt

TOMB OF ABSALOM

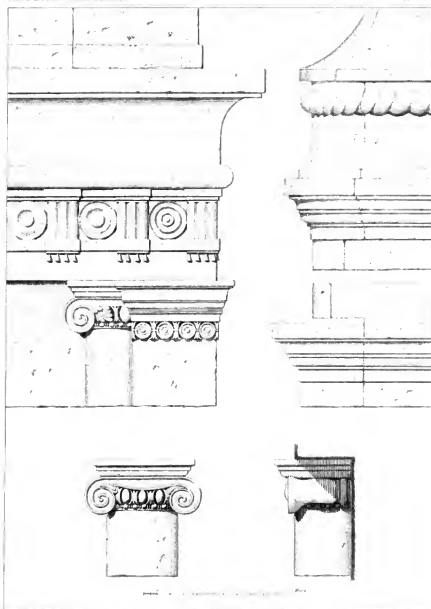
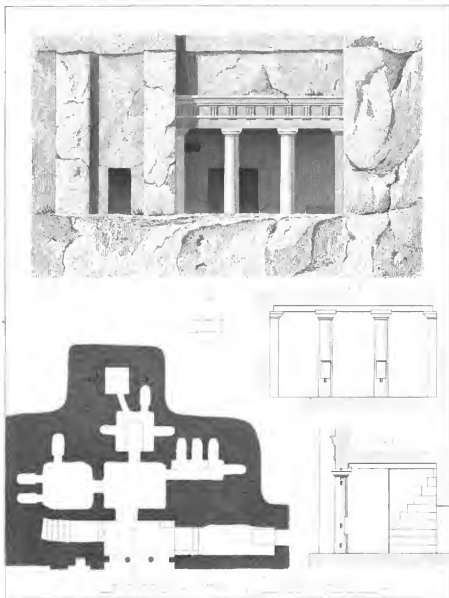


Fig. 100.

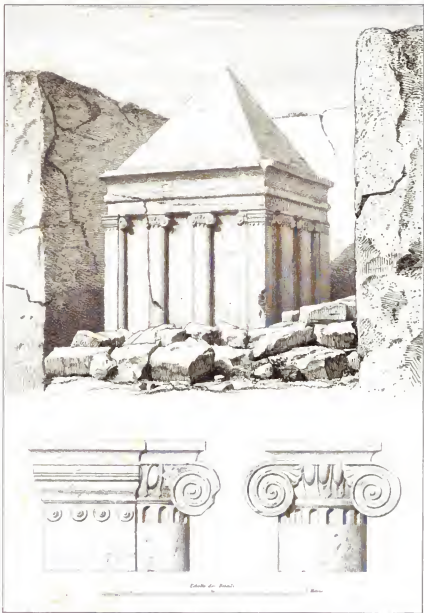
d'après les croquis de M. de Sauter.

Fig. 100.

DÉTAILS DU TOMBEAU D'ABSALOM

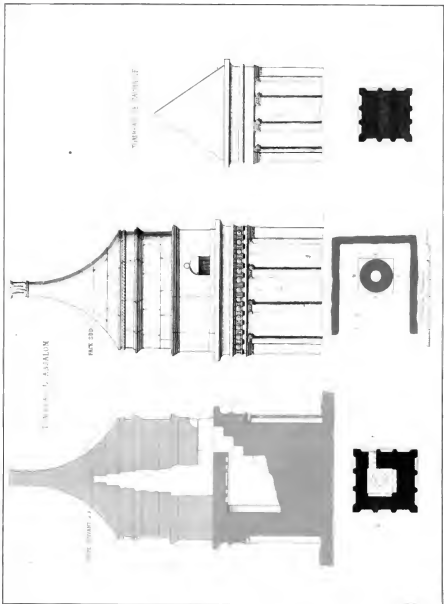


TOMBEN DE SAINT JACQUES



d'après les croquis de H. de Witte

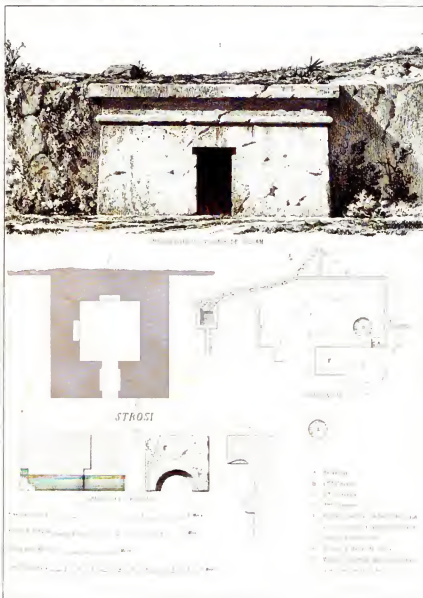
TOMBEAU DE ZACHARIE



Tombe d'Absalom et de Zacharie. Dessins de M. de la Roche.

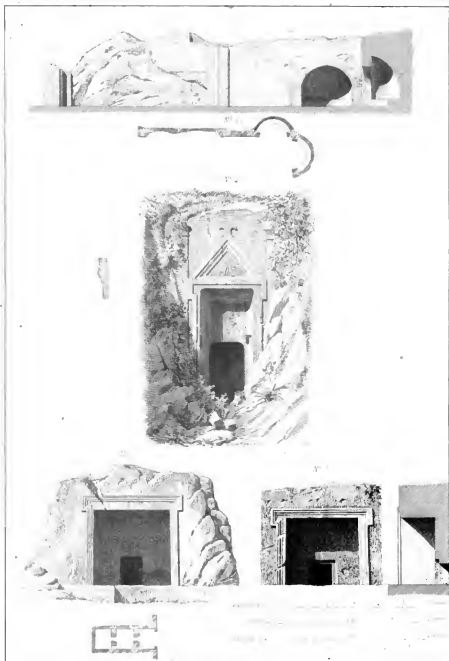
TOMBEAU D'ABSALOM ET DE ZACHARIE

DESSIN D'ART ET D'ARCHÉOLOGIE

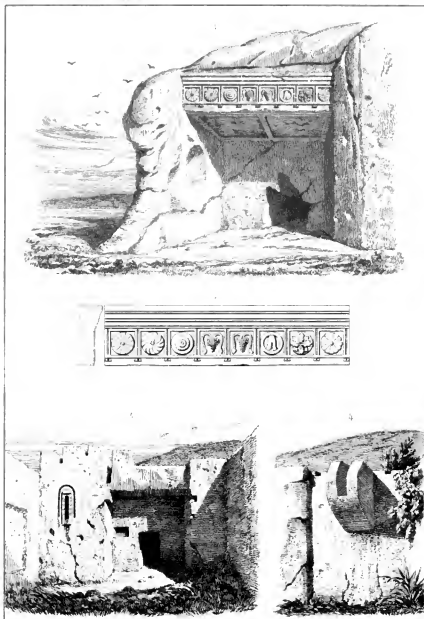


Le tombeau de Strosi, à Jérusalem.

JÉRUSALEM ET BETH-LEHM



VALLEE DE HINXOM



Tombe de Hinnom

VALLÉE DE HINNOM

Tombe de Hinnom

THE TEMPLE MOUNT

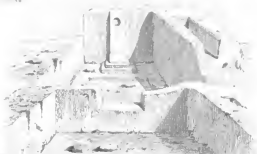
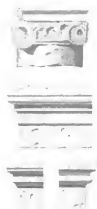


THE TEMPLE MOUNT

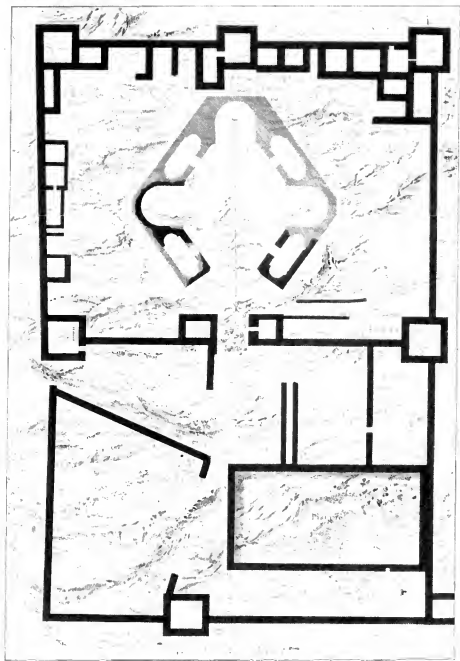


† ΗΝΗΚΑ ΔΙΔΕ
ΡΟΝΘΕΚΛΑΝΑΡΟΥ
ΛΦΟΥΓΕΡΝΑΝΙΚΗ

ΟΡΘΟΓΩΝΙΟ
ΤΟΥ



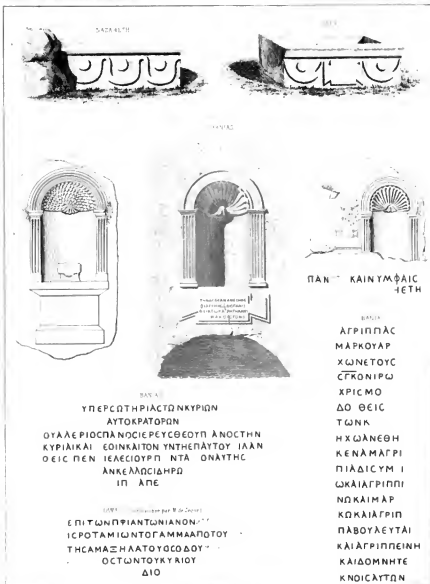
JERUSALEM



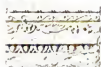
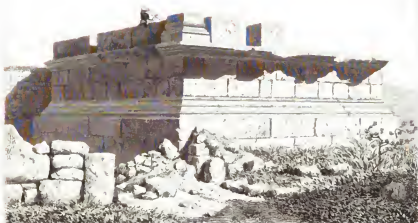
TEMPLE DU MONT GARIZIM



RUINES DE HAZOR



BANIAS — NAZARETH — KANA.



KMFH - HAZOP MR

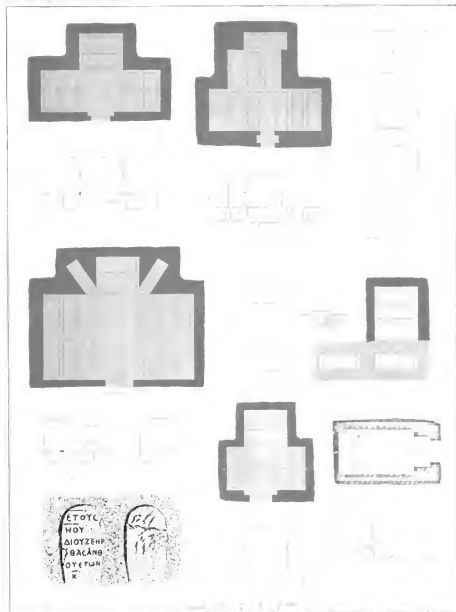


RUINES D'ABILA



Église de la péninsule de Malte, Église de la péninsule de Malte

RUINES D'ABILA



NECROPOLE D'AMILA



ΕΡΓΟΝΤΟΥΝ ΔΕ
Τ. Ν ΤΟΙΟΙ
ΣΤΡΑΤΟ ΜΑΡΟΥ
ΚΑΙ ΠΑΤΟΥ



ΕΤΡΑΡΧΟΥ ΚΑΙ ΑΥΓ
ΑΝΕΘΗΚΕΝ

ΔΙΕΥΘΙΟΙ

ΣΥΓΑΤΗΡ ΖΗΝΟΔΩΡΩ ΑΥΓ
ΖΥΙΟΙΣ ΜΙ ΙΣΧΑΡΙΝ

L. FECENN
PIFF NIVS

KENTYRIA
ΠΡΙΜΑ

ΜΑ...
ΣΕΙΔΩΝΙ
ΧΡΗΣΤΗ
ΚΑΙ ΑΛΥΠΙ

DIVISIO
CISONN
C. M. V. N. S.

DIVISIO
MOSO

GIRSV

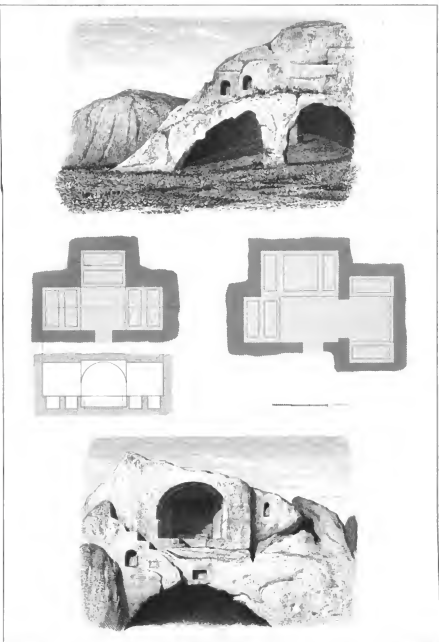
... ΜΑΘΗΣ... ΙΤΕΛΙΒΙ...
VICTORIS DIVI ANTONINI PII FEL AVG
F. ILIAE AVG MATRIS DN CASI... IP
TONINIA... NCAPITACIUM VARVM
DVM ED VROINIVMIN... SVA
REA

AVL... DIIS HELIVPOL... PROS...
DIVI ANTONINI PII FEL AVG E... ILIA
E AVG MATRIS DN CASTRA SENATPATRI
HICENS COLVMNARVM DVA AERE
AVRO INLYMINATA SVA PECVNIA
EX VOTO

... de M... de M...

... de M... de M...

BÄALBEK



A. G. D. 1860

d'après les esquisses de M. Ed. Delacour

A. G. D. 1860

NÉCROPOLE DE BERETAN, PRÈS BÂALBECK

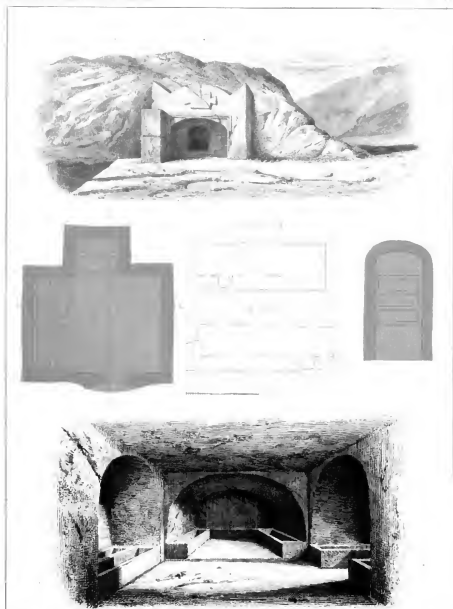


Fig. 1. A. Thier

Fig. 2. Plan of the Chamber of the Necropole

Fig. 3. Section of the Chamber

NECROPOLE DE BREITAN. PRES BAALBEK

